

# DISTANCES ENTRE LES PRINCIPAUX POINTS AU CANADA\*

NOTA.—Les distances données sont en général les plus courtes par chemin de fer.

A notre époque, où les voyages sont devenus si populaires, il est très utile de connaître les distances, en milles, entre les principaux points. La difficulté surgit toutefois lorsqu'il s'agit de les calculer. Les distances par rail sont le choix logique, bien que les distances par route soient celles qui intéressent de plus en plus un grand nombre d'automobilistes et offrent une alternative utile. Les distances par rail sont ordinairement les plus courtes distances praticables, par terre, entre deux points, et, encore aujourd'hui, le gros du trafic-marchandises et du trafic-voyageurs se fait par chemin de fer. De plus, les distances par la voie des airs (appelées parfois distances "à vol d'oiseau") ne sont utiles, dans la pratique, qu'à ceux qui voyagent par avion. Ce mode de transport tend naturellement à devenir plus populaire, mais il n'a pas encore atteint des proportions assez grandes pour qu'il puisse être substitué à l'autre mode plus ordinaire dans le calcul des distances. Du reste, il est facile d'estimer les distances par air d'après une carte faite à une échelle commode, tandis que pour le lecteur ordinaire il n'est pas aussi facile d'établir les distances par chemin de fer.

Même s'il a été décidé d'adopter les distances par rail comme étant les plus utiles, il importe de choisir entre la route la plus fréquentée et la route la plus courte entre deux points. Dans les tableaux donnés ci-dessous, la distance entre deux points est la distance la plus courte par chemin de fer; les routes ne sont pas nécessairement les plus fréquentées ni celles sur lesquelles circulent les principaux convois. Elles sont calculées, en majeure partie, d'après les indicateurs de chemins de fer. Le tableau principal donne la capitale de chaque province et certains des principaux centres d'expédition choisis surtout, mais non uniquement, d'après la population. Les tableaux secondaires donnent les distances qui revêtent une importance locale. Les distances de Charlottetown comprennent la distance entre Borden et Cape-Tormentine, où les convois sont transportés par ferry-boat; de même, la distance par ferry-boat entre Mulgrave et Point-Tupper est comprise dans la distance entre Halifax et Sydney. Dans le tableau principal, toutes les distances de Victoria comprennent la distance parcourue par bateau entre Victoria et Vancouver. Toutefois, là où la chose est possible, seules les distances par chemin de fer sont employées. Sur certaines distances entre Trois-Rivières et entre Québec et d'autres endroits, il est possible, en prenant les traversiers, de voyager par des routes plus courtes que celles qui sont données dans les tableaux; dans de tels cas, cependant, seules les routes par chemin de fer sont données.

Là où les routes par bateau sont indiquées, les distances sont aussi approximatives que possible.

Les distances par air ne sont pas nécessairement les distances en ligne droite d'un point à l'autre; ce sont les distances parcourues sur les routes suivies ordinairement par les avions par beau temps.

| Ville           | St-Jean (T.-N.) | Charlottetown | Halifax | Moncton | St-Jean (N.-B.) | Fredericton | Québec | Montréal | Sherbrooke | Trois-Rivières | Ottawa | Kingston | Toronto | Hamilton | London | Windsor | Fort-William | Winnipeg | Brandon | Churchill | Regina | Saskatoon | Calgary | Edmonton | Vancouver | Victoria | Prince-Rupert |
|-----------------|-----------------|---------------|---------|---------|-----------------|-------------|--------|----------|------------|----------------|--------|----------|---------|----------|--------|---------|--------------|----------|---------|-----------|--------|-----------|---------|----------|-----------|----------|---------------|
| St-Jean (T.-N.) | 0               | 894           | 933     | 994     | 1083            | 1099        | 1467   | 1559     | 1451       | 1545           | 1663   | 1725     | 1886    | 1925     | 2001   | 2111    | 2521         | 2817     | 2951    | 3796      | 3172   | 3288      | 3639    | 3618     | 4280      | 4365     | 4574          |
| Charlottetown   | 894             | 0             | 239     | 126     | 215             | 230         | 600    | 684      | 583        | 677            | 795    | 857      | 1018    | 1057     | 1133   | 1243    | 1653         | 1950     | 2084    | 2925      | 2305   | 2421      | 2772    | 2751     | 3413      | 3498     | 3707          |
| Halifax         | 933             | 239           | 0       | 189     | 278             | 292         | 662    | 747      | 646        | 740            | 858    | 920      | 1081    | 1120     | 1196   | 1306    | 1716         | 2012     | 2146    | 2991      | 2367   | 2483      | 2834    | 2813     | 3475      | 3560     | 3769          |
| Moncton         | 994             | 126           | 189     | 0       | 89              | 104         | 473    | 558      | 457        | 551            | 669    | 731      | 892     | 931      | 1007   | 1117    | 1527         | 1823     | 1957    | 2802      | 2178   | 2294      | 2645    | 2624     | 3286      | 3371     | 3580          |
| St-Jean (N.-B.) | 1083            | 215           | 278     | 89      | 0               | 67          | 426    | 476      | 375        | 503            | 587    | 649      | 810     | 849      | 925    | 1035    | 1445         | 1776     | 1910    | 2755      | 2131   | 2247      | 2598    | 2577     | 3239      | 3324     | 3533          |
| Fredericton     | 1099            | 230           | 292     | 104     | 67              | 0           | 403    | 454      | 353        | 481            | 565    | 627      | 788     | 827      | 903    | 1013    | 1423         | 1753     | 1887    | 2732      | 2108   | 2224      | 2575    | 2554     | 3216      | 3301     | 3510          |
| Québec          | 1467            | 600           | 662     | 473     | 426             | 403         | 0      | 169      | 127        | 78             | 280    | 342      | 503     | 542      | 618    | 728     | 1079         | 1350     | 1484    | 2329      | 1705   | 1821      | 2172    | 2151     | 2813      | 2898     | 3107          |
| Montréal        | 1559            | 684           | 747     | 558     | 476             | 454         | 169    | 0        | 101        | 95             | 111    | 173      | 334     | 373      | 449    | 559     | 969          | 1353     | 1486    | 2331      | 1707   | 1823      | 2174    | 2153     | 2815      | 2900     | 3109          |
| Sherbrooke      | 1451            | 583           | 646     | 457     | 375             | 353         | 127    | 101      | 0          | 196            | 212    | 274      | 435     | 474      | 550    | 660     | 1070         | 1454     | 1587    | 2432      | 1808   | 1924      | 2275    | 2254     | 2916      | 3001     | 3210          |
| Trois-Rivières  | 1545            | 677           | 740     | 551     | 503             | 481         | 78     | 95       | 196        | 0              | 206    | 268      | 429     | 468      | 544    | 654     | 1064         | 1448     | 1581    | 2426      | 1802   | 1918      | 2269    | 2248     | 2910      | 2995     | 3205          |
| Ottawa          | 1663            | 795           | 858     | 669     | 587             | 565         | 280    | 111      | 212        | 206            | 0      | 112      | 247     | 286      | 362    | 472     | 858          | 1242     | 1375    | 2220      | 1596   | 1712      | 2063    | 2042     | 2704      | 2789     | 2998          |
| Kingston        | 1725            | 857           | 920     | 731     | 649             | 627         | 342    | 173      | 274        | 268            | 112    | 0        | 161     | 200      | 276    | 386     | 908          | 1292     | 1426    | 2270      | 1647   | 1763      | 2113    | 2093     | 2754      | 2839     | 3049          |
| Toronto         | 1886            | 1018          | 1081    | 892     | 810             | 788         | 503    | 334      | 435        | 429            | 247    | 161      | 0       | 39       | 115    | 225     | 811          | 1207     | 1340    | 2185      | 1562   | 1677      | 2028    | 2008     | 2670      | 2755     | 2964          |
| Hamilton        | 1925            | 1057          | 1120    | 931     | 849             | 827         | 542    | 373      | 474        | 468            | 286    | 200      | 39      | 0        | 80     | 190     | 850          | 1246     | 1379    | 2224      | 1601   | 1716      | 2067    | 2047     | 2709      | 2794     | 3003          |
| London          | 2001            | 1133          | 1196    | 1007    | 925             | 903         | 618    | 449      | 550        | 544            | 362    | 276      | 115     | 80       | 0      | 110     | 926          | 1322     | 1455    | 2300      | 1677   | 1792      | 2143    | 2123     | 2785      | 2870     | 3079          |
| Windsor         | 2111            | 1243          | 1306    | 1117    | 1035            | 1013        | 728    | 559      | 660        | 654            | 472    | 386      | 225     | 190      | 110    | 0       | 1036         | 1432     | 1565    | 2410      | 1787   | 1902      | 2253    | 2233     | 2895      | 2980     | 3189          |
| Fort-William    | 2521            | 1653          | 1716    | 1527    | 1445            | 1423        | 1079   | 969      | 1070       | 1064           | 858    | 908      | 811     | 850      | 926    | 1036    | 0            | 419      | 552     | 1397      | 774    | 889       | 1240    | 1220     | 1882      | 1967     | 2176          |
| Winnipeg        | 2817            | 1950          | 2012    | 1823    | 1776            | 1753        | 1350   | 1353     | 1454       | 1448           | 1242   | 1252     | 1207    | 1246     | 1322   | 1432    | 419          | 0        | 133     | 978       | 355    | 470       | 821     | 801      | 1463      | 1548     | 1757          |
| Brandon         | 2951            | 2084          | 2146    | 1957    | 1910            | 1887        | 1484   | 1486     | 1587       | 1581           | 1375   | 1426     | 1340    | 1379     | 1455   | 1565    | 552          | 133      | 0       | 937       | 221    | 384       | 688     | 715      | 1330      | 1415     | 1671          |
| Churchill       | 3796            | 2929          | 2991    | 2802    | 2755            | 2732        | 2329   | 2331     | 2432       | 2426           | 2220   | 2270     | 2185    | 2224     | 2300   | 2410    | 1397         | 978      | 937     | 0         | 845    | 813       | 1217    | 1144     | 1859      | 1944     | 2100          |
| Regina          | 3172            | 2305          | 2367    | 2178    | 2131            | 2108        | 1705   | 1707     | 1808       | 1802           | 1596   | 1647     | 1562    | 1601     | 1677   | 1787    | 774          | 355      | 221     | 845       | 0      | 163       | 467     | 493      | 1108      | 1193     | 1449          |
| Saskatoon       | 3288            | 2421          | 2483    | 2294    | 2247            | 2224        | 1821   | 1823     | 1924       | 1918           | 1712   | 1763     | 1677    | 1716     | 1792   | 1902    | 889          | 470      | 384     | 813       | 163    | 0         | 404     | 330      | 1046      | 1131     | 1287          |
| Calgary         | 3639            | 2772          | 2834    | 2645    | 2598            | 2575        | 2172   | 2174     | 2275       | 2269           | 2063   | 2113     | 2028    | 2067     | 2143   | 2253    | 1240         | 821      | 688     | 1217      | 467    | 404       | 0       | 194      | 642       | 727      | 1150          |
| Edmonton        | 3618            | 2751          | 2813    | 2624    | 2577            | 2554        | 2151   | 2153     | 2254       | 2248           | 2042   | 2093     | 2008    | 2047     | 2123   | 2233    | 1220         | 801      | 715     | 1144      | 493    | 330       | 194     | 0        | 761       | 846      | 956           |
| Vancouver       | 4280            | 3413          | 3475    | 3286    | 3239            | 3216        | 2813   | 2815     | 2916       | 2910           | 2704   | 2754     | 2670    | 2709     | 2785   | 2895    | 1882         | 1463     | 1330    | 1859      | 1108   | 1046      | 642     | 761      | 0         | 85       | 1158          |
| Victoria        | 4365            | 3498          | 3560    | 3371    | 3324            | 3301        | 2898   | 2900     | 3001       | 2995           | 2789   | 2839     | 2755    | 2794     | 2870   | 2980    | 1967         | 1548     | 1415    | 1944      | 1193   | 1131      | 727     | 846      | 85        | 0        | 1243          |
| Prince-Rupert   | 4574            | 3707          | 3769    | 3580    | 3533            | 3510        | 3107   | 3109     | 3210       | 3205           | 2998   | 3049     | 2964    | 3003     | 3079   | 3189    | 2176         | 1757     | 1671    | 2100      | 1449   | 1287      | 1150    | 956      | 1158      | 1243     | 0             |

|                         |                         |                         |       |                       |                           |                       |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| D'Halifax —             | De St-Jean (N.-B.) —    | Sault-Ste-Marie.....    | 439   | De Regina —           | De Waterways —            | De Vancouver —        |
| à Yarmouth.....         | à Edmundston.....       | Sioux-Lookout.....      | 955   | à Moose-Jaw.....      | à Resolution (par eau) .. | à Kamloops.....       |
| Sydney.....             | Campbellton.....        | Cochrane.....           | 479   | Swift-Current.....    | Norman (par eau) ...      | Prince-George.....    |
| Glace-Bay.....          | St-Stephen.....         | Kenora.....             | 1,105 | Prince-Albert.....    | Aklavik (par eau) ...     | Prince-Rupert.....    |
| New-Glasgow.....        | De Montréal —           | Cobalt.....             | 330   | North-Battleford..... | (par eau)                 | (par eau)             |
| Port-aux-Basques.....   | à Shawinigan-Falls..... | Timmins.....            | 485   | Yorkton.....          | De McMurray —             | Whitehorse.....       |
| (par eau)               | St-Hyacinthe.....       | Moosonee.....           | 666   | De Calgary —          | à Fort-Smith (par air) .. | (une partie par eau)  |
| St-Jean (T.-N.).....    | Noranda.....            | De Winnipeg —           |       | à Medicine-Hat.....   | Yellowknife (par air) ..  | Dawson.....           |
| (par eau)               | De Toronto —            | à Portage-la-Prairie .. | 54    | Banff.....            | De Vancouver —            | (une partie par eau)  |
| De Sydney —             | St-Catharines.....      | Le Pas.....             | 468   | Red-Deer.....         | à Trail.....              | De Victoria —         |
| à Port-aux-Basques..... | Kitchener.....          | Flin-Flon.....          | 560   | D'Edmonton —          | De Dawson-Creek —         | à Nanaimo.....        |
| (par eau)               | Oshawa.....             | Ilford (chemin d'hiver  |       | à Jasper.....         | De Dawson-Creek —         | De Dawson-Creek —     |
| St-Jean (T.-N.).....    | Peterborough.....       | d'Ilford à Gods-Lake    |       | Rivière-la-Paix.....  | à Fort-St-John.....       | à Whitehorse.....     |
| (par eau)               | North-Bay.....          | 132 milles).....        | 754   | Grande-Prairie.....   | Fort-Nelson.....          | Fairbanks (Alaska) .. |
|                         | Sudbury.....            | Norway-House (par       |       | Waterways.....        | Watson-Lake.....          | 1,523                 |
|                         |                         | eau de Selkirk).....    | 313   |                       |                           |                       |

\*Préparé sous la direction de B. W. Waugh, arpenteur général, ministre des Mines et des Relevés techniques, Ottawa.